

## Sommarju Eżekuttiv tar-Rakkomandazzjonijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar ir-Regolament propost dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta

[It-test shih ta' din l-Opinjoni jista' jinstab bl-Ingliż, bil-Franċiż u l-Ġermaniż fuq is-sit web tal-KEPD [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)]

(2016/C 186/06)

### Sommarju Eżekuttiv

L-Ewropa llum hija affaċċjata bi kriżi ta' migrazzjoni urgenti u b'zieda ta' theddid terroristiku. Għalhekk, l-UE trid issaħ-haħ il-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħha. F'dan il-kuntest, ir-Regolament propost dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta jimmira li jstabbilixxi prinċipji ġenerali tal-ġestjoni intergrata tal-fruntieri Ewropea u se jsaħ-haħ il-mandat tal-aġenzija Frontex.

Il-KEPD jirrikonoxxi l-htieġa għal ġestjoni aktar effettiva tal-migrazzjoni u għar-rinfurzar tas-sigurtà interna, u dan jeh-tieġ l-ipproċessar ta' data personali. Madanakollu, il-Proposta tal-Kummissjoni tista' tohloq ukoll intruzjoni serja fid-drittijiet tal-migranti u tar-refuġjati, grupp vulnerabbli ta' nies bi bżonn partikolari għall-protezzjoni.

Din l-Opinjoni tindirizza l-hames thassibiet ewlenin tal-protezzjoni tad-data u titlob għal aktar titjib tat-test propost biex tiġi żgurata l-konformità shiha mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-data. Il-KEPD iqis li din il-konformità se tkun kruċjali għas-suċċess tal-inizjattiva u għall-abilità tagħha li tiflaħ għall-iskrutinju legali. Ahna nirrakkomandaw b'mod speċifiku:

- fuq l-iskopijiet tal-Proposta, valutazzjonijiet separati tan-neċessità u l-proporzjonalità tal-miżuri biex jiġu ssodisfati ż-żewġ miri identifikati ta' migrazzjoni u sigurtà, filwaqt li jiġi nnutat li l-miri sejrin jiġġeneraw l-applikazzjoni ta' regoli tal-protezzjoni tad-data differenti;
- fuq il-ġbir tad-data personali, kjarifika tal-iskala u l-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet ta' pproċessar mill-Aġenzija, peress li l-Proposta attwali timplika li l-Aġenzija l-ġdida se tinbidel f'hub ta' data personali fejn ikun hemm ammonti massivi ta' informazzjoni personali;
- delinearazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet bejn l-Aġenzija l-ġdida u l-Istati Membri tal-UE sabiex ma jkun hemm l-ebda sfukar tal-kontabilità fl-obbligi tal-protezzjoni tad-data ta' kull kontrollur;
- kjarifiki fuq it-trasferimenti ta' data personali lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, filwaqt li wiehed iżomm f'moħhu li dawn it-trasferimenti għandhom ikunu bbażati jew fuq valutazzjoni tal-adeqwatezza jew fuq l-użu ta' salvagwardji xierqa;
- fuq ir-rispett għad-drittijiet fundamentali tal-migranti u tar-refuġjati, garanziji fuq il-baži li l-migranti u r-refuġjati jiġu infurmati dwar id-drittijiet tagħhom b'mod li jkunu jistgħu jifhmu u jeżerċitaw dawk id-drittijiet b'mod raġonevoli.

B'mod ġenerali, l-Aġenzija l-ġdida għandha tkun mġhamra b'mod suffiċjenti u kapaci twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha għall-konformità mar-regoli tal-protezzjoni tad-data u tissalvagwardja l-interessi u d-drittijiet tal-individwi li għalihom tirrelata d-data personali li tkun qed tiġi pproċessata.

### 1. Kuntest tal-Proposta

1. Fil-15 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni harġet sett ta' miżuri importanti magħruf ahjar bhala l-“Pakkett tal-Fruntieri” (Borders Package) <sup>(1)</sup>, bl-għan li ssaħ-haħ il-ġestjoni tal-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea u tippoteġi b'mod ahjar iż-żona Schengen. L-inizjattiva ewlenija ta' dan il-pakkett hija l-Proposta għal regolament li jstabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta <sup>(2)</sup> (minn hawn 'l quddiem “il-Proposta”), li jipprevedi għall-prinċipji ġenerali

<sup>(1)</sup> Il-Pakkett tal-Fruntieri jinkludi b'kolloxx 13-il dokument legiżlattiv: proposta biex tiġi stabbilita l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta akkumpanjata minn Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, proposta biex jiġi emendat il-Kodiċi ta' Fruntieri ta' Schengen biex jiġu introdotti kontrolli sistematiċi obbligatorji fuq ċittadini tal-UE li jidhlu u jhallu l-UE, proposta biex jiġi stabbilit dokument tal-ivvjaġġar Ewropew għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'residenza illegali, Manwal Prattiku għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri, Rapport tal-Progress dwar l-implimentazzjoni tal-hotspots fil-Greċja, Rapport tal-Progress dwar l-implimentazzjoni tal-hotspots fl-Italja, proposta għal sospensjoni temporanja tal-obbligi tal-Iżvezja taħt il-mekkanizmu tar-rilokazzjoni tal-UE, Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għal skema volontarja ta' ammissjoni umanitarja mat-Turkija, Rapport dwar is-segwitu għal-Laqgħa tal-Mexxejja dwar il-fluss tar-refuġjati tul ir-Rotta tal-Balkani tal-Punent, proposta biex jiġi emendat l-att li jstabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u proposta biex jiġi emendat l-att tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima. Id-dokumenti kollha huma disponibbli fuq: [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/securing-eu-borders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/securing-eu-borders/index_en.htm)

<sup>(2)</sup> Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 u d-Deċizjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (COM(2015) 671 final).

tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri u li huwa segwitu għall-Aġenda tal-Kummissjoni stess dwar il-migrazzjoni <sup>(1)</sup> u sa ċertu punt għall-Aġenda tagħha dwar is-Sigurtà <sup>(2)</sup>, it-tnejn imressqa qabel fir-Rebbiegħa tal-2015.

2. Fis-17 ta' Diċembru 2015, il-Kunsill Ewropew sejjah għal adozzjoni rapida tal-Proposta u talab lill-Kunsill tal-UE biex jintlaħaq ftehim politiku qabel it-terminu tal-Presidenza attwali <sup>(3)</sup>. Il-koleġizlaturi aċċelleraw id-deliberazzjonijiet tagħhom dwar il-Proposta. Il-Presidenza Netherlandiża għandha l-intenzjoni li tissodisfa l-iskadenza mitluba <sup>(4)</sup>, fil-waqt li l-Parlament Ewropew skeda b'mod tentattiv seduta plenarja biex jiskrutinizza l-Proposta fil-bidu ta' Ġunju <sup>(5)</sup>.
3. Il-KEPD jirrikonoxxi l-kriżi tal-migrazzjoni u t-tnejjid terrositiku li llum il-ġurnata qed tiffaċċja l-UE, u l-importanza li jittiehdu miżuri rapidi u sinifikanti sabiex tingħeleb din is-sitwazzjoni fil-livell tal-UE. Hu jilqa' l-isforzi tal-Kummissjoni Ewropea li tirreagixxi malajr għall-iżvilupp ta' każijiet attwali. Madankollu, huwa l-irwol tal-KEPD li jfakkar l-importanza li jiġi rispettata id-dritt fundamentali tal-protezzjoni tad-data u li jagħti pariri dwar modi aħjar biex jiġu inkluzi salvagwardji tal-protezzjoni tad-data f'miżuri legiżlattivi ġodda, fid-dawl tal-Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE <sup>(6)</sup> (minn hawn 'il quddiem "il-Karta") u l-Artikolu 16 tat-Trattat tal-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Ahna jiddispaċina li l-aġenda msemmija hawn fuq ma ppermettietx għall-konsultazzjoni tal-KEPD fi stadju aktar bikri tal-proċess legiżlattiv.
4. F'din l-Opinjoni, il-KEPD identifika hames oqsma ewlenin ta' tħassib li jeħtieġu aktar titjib tat-test propost sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-qafas tal-protezzjoni tad-data. Huwa se jiffoka l-kummenti tiegħu fuq l-iskopijiet ta' din il-Proposta, il-ġbir tad-data personali, ir-responsabbiltà għall-ipproċessar tad-data personali, it-trasferimenti tad-data personali lejn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, u r-rispett għad-drittijiet fundamentali tal-migranti u r-refuġjati. Fl-aħħar huwa sejjer jenfasizza l-aspetti tal-Proposta fejn huma meħtieġa kjarifiki importanti.

## 8. Konklużjoni

Il-KEPD jilqa' diversi aspetti tal-Proposta, speċjalment il-fatt li xi salvagwardji ġew inkluzi fit-test, pereżempju sabiex jiġu limitati l-perjodi taż-żamma tad-data. Madankollu, meta jitqies l-impatt tal-interferenza mad-drittijiet fundamentali tal-migranti u r-refuġjati, il-KEPD iqis b'mod aktar ġenerali li għandha titwettaq valutazzjoni separata tan-neċessità u l-proporzjonalità tal-attivajiet tal-ipproċessar previsti għal kull skop tal-Proposta. Il-kompatibilità bejn l-iskopijiet differenti għall-ipproċessar previsti fl-Artikolu 45(1) tal-Proposta għandha tiġi vverifikata wkoll.

Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali u l-konformità mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-data, il-KEPD jirrakkomanda, b'mod partikolari, li t-titjib u l-kjarifiki li ġejjin jiġu introdotti fit-test finali tal-inizjattiva:

— L-ispeċifikazzjoni u l-limitazzjoni tal-iskop

— li ż-żewġ skopijiet segwiti mill-Proposta fit-test kollu jiġu dettaljati b'mod aktar esplicitu u b'mod separat;

— li tiġi żgurata l-kompatibilità fil-mod ta' kif id-data tiġi proċessata u ssir referenza esplicita għall-kompatibilità tal-iskopijiet fl-Artikolu 45(1);

— li l-Artikolu 45(3) jerga' jiġi mfassal sabiex jiġi pprojbit b'mod esplicitu li d-data personali miżmuma tkompli tiġi proċessata għal skopijiet ohra għajr dawk iddefiniti fl-Artikolu 45(1);

<sup>(1)</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni "Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni", Brussell, 13 ta' Mejju 2015, COM(2015) 240 final; f'dak iż-żmien, il-Kummissjoni diġà kienet identifikat li: "Iż-żieda fl-azzjoni fil-Mediterran tesponi r-realtà li l-ġestjoni tal-fruntieri esterni qed issir dejjem aktar responsabbiltà kondiviza. Minbarra Sistema Ewropea ta' Gwardji tal-Fruntiera, dan ikopri approċċ ġdid għal funzjonijiet tal-gwardjakosta fl-UE, li jhares lejn inizjattivi bħall-kondivizzjoni tal-assi, l-eżerċizzji kongunti u l-użu doppju tar-riżorsi kif ukoll il-possibbiltà li wiehed jimxi lejn Gwardjakosta Ewropea."

<sup>(2)</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni "Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà", Stasburgu, 28 ta' April 2015, COM(2015) 185 final.

<sup>(3)</sup> Ara l-Konkluzjonijiet tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tas-17 u tat-18 ta' Diċembru 2015 disponibbli fuq: <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-28-2015-INIT/en/pdf>

<sup>(4)</sup> Ara r-riżultati ewlenin tal-laqgħa tal-Kunsill tal-Gustizzja u l-Affarijiet Interni tal-25 ta' Frar 2016 disponibbli fuq is-sit web tal-Kunsill fuq: <http://www.consilium.europa.eu/en/meetings/jha/2016/02/25/>

<sup>(5)</sup> Ara l-paġna web dedikata għall-fajl dwar L-Osservatorju Legiżlattiv tal-Parlament Ewropew: [http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=&reference=2015/0310\(COD\)](http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=&reference=2015/0310(COD))

<sup>(6)</sup> Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU C 364, 18.12.2000, p. 1).

- Responsabbiltajiet tal-Aġenzija
  - li tiċċara l-firxa tal-attivitajiet tal-ipproċessar mill-Aġenzija fuq id-data personali miġbura matul operazzjonijiet kongunti u kompiti operazzjonali oħrajn, billi telenka b'mod eżawrjenti fl-Artikolu 46 il-kategoriji tad-data li jistgħu jintużaw u/jew jgħaddu mill-Aġenzija;
  - li tevita l-ambigwià fir-rigward tar-responsabbiltà għall-attivitajiet ta' pproċessar u l-konformità bejn l-Aġenziji, l-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri tal-lokal fil-każ ta' operazzjonijiet kongunti;
  - li tiċċara fl-Artikolu 46 f'liema ċirkostanzi d-data miġbura fil-fruntiera mill-Istati Membri se tiġi trażmessa lill-Aġenzija, b'hekk tiskatta r-responsabbiltà tagħha bhala kontrollur;
- Kwalità u sigurtà tad-data
  - li jiġi ċċarat l-Artikolu 46(1)(c) biex b'hekk ma jiġix interpretat bhala awtorizzazzjoni ġenerali biex tingabar data bhal din irrispettivament mill-kategoriji tal-persuni definiti fl-Artikolu 46(1)(a) u (b);
  - li tiġi definita b'mod ċar ir-responsabbiltà għas-sigurtà tat-tagħmir użat mill-EBCG msemmi fl-Artikoli 37 u 38 fl-istadji kollha taċ-ċiklu tal-hajja tat-tagħmir;
- Trasferimenti
  - li jsiru referenzi għal organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Artikolu 44(4) fir-rigward tal-projbizzjoni li tiġi trasferita data personali, u li l-Artikolu 51(4) jingieb f'konformità;
  - li l-Artikolu 51 jiġi ċċarat billi jitfassal mill-ġdid ir-4 paragrafu tiegħu u billi jinqasam f'żewġ dispozizzjonijiet sabiex tiġi indirizzata l-kooperazzjoni tal-entitajiet fi hdan l-UE u l-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali b'mod separat;
- Id-drittijiet tas-sugġetti tad-data
  - li fl-Artikolu 72 jiġi speċifikat li d-drittijiet tal-protezzjoni tad-data u l-ilmenti relatati se jrin jiġu indirizzati b'mod separat mill-UPD;
  - li jiġi żgurat li l-informazzjoni pprovduta lis-sugġetti tad-data f'dan il-kuntest tinghata b'mod adatt skont l-età, bl-użu ta' lingwa ċara u sempliċi u tiġi evitata terminologija legali;
  - li jiġu inklużi awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data fil-lista tal-awtoritajiet imsemmija previsti bl-Artikolu 15(3), l);
  - li titneħħa l-possibbiltà li l-uffiċjali ta' kollegament jaċċessaw sistemi ta' informazzjoni nazzjonali u Ewropej mill-Artikolu 11(4) jekk evidenza li turi dan il-bżonn ma tkunx provduta.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Marzu 2016.

Giovanni BUTTARELLI

*Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data*

---